

Army of Republic of Bosnia and Herzegovina
The 2nd Corps Command
RRPSt /Radio relay intercepting
station/ [REDACTED]

REPUBLIC DEFENCE
MILITARY SECRET
STRICTLY CONFIDENTIAL

Str.pov.br./strictly confidential number/ 07/13795

Date: 13-Jul-95

RI /Radio monitoring/ daily report

Delivered

to The 2nd Corps Intelligence Organ

----- RRMr /radio-relay network/ 14 -----

----- IC R-100 /unknown/ (RRU 1)

254.300 10:15 hrs

Line: J

Participants: BEARA – LUČIĆ – Zoka (poor audibility)
/final translation of the notebook/

B: BEARA speaking. Hello, Signor LUČIĆ. How are you

L: (inaudible)

B: Do you hear me? Do you know that 400 Balijas /derogatory for Bosnian Muslim/
have shown up in Konjević Polje?

L: I know.

B: Where are they now?

L: They came down.

B: And they've been rounded up, disarmed, everything?

L:.....

B: Excellent, excellent, great! And there is someone to guard them, huh?

L: There is, there is.

B: Good.

L:here we have....over here there's this huge group...

B: Yeah, well, you can also those 20 /as written/, so that the forces are not dispersed.
Shove them all on the playground, who gives a fuck about them?

L: OK, then.....

B: They're locked up, right?

L:.....

B: Do you have enough room over there?

L: Well.....

B: Well, it's not really a detention there at your place, it's just - like that.

L: There's room.

B: Yeah. Well line them up in 4-5 rows.

L:.....

B: OK.

L:.....

B: Let me talk to him.

Z: Yes?

B: Hi, Zoka.

Z:...

B: What's new?

Z: Well ... easy ... there are about 500.

B: Uh-huh.

Z: ...

B: Excellent, man, great!

Z: ... At least ... 20 ... one group got through during the night up there, behind /our/ backs.

B: Uh-huh.

Z:... forces to come, so we could resolve this problem...

B: Yes, yes. /passage missing/

Z:.....

B: Uh-huh.

Z:.....they're killing.....

B: Well, excellent. Just let them continue, fuck it.

Z: That's it, that's the situation, I am....

B: Bye, honey.

Z:.....

B: Hey!

Z:....Konjević Polje.

B: Yes, yes.

Z: ...they're, close to 200....

B: Yes.

Z:...should...over there....

B: About 200, right? Got through?

Z: Yes, yes. And it's like, they are in groups of 5 to 6, or 4.

B: Uh-huh. OK.

Z: They should go and check it out on that...

B: OK. I'll call them in Zvornik now.

Z: Yeah.

B: OK, excellent. Hey, listen bud, Grga called.

Z:...

B: Grga, your colleague.

Z:...

B: They're supposed to be at his place by noon.

Z:...

B: The Frenchman and the Russian, they want to go to Potočari this afternoon to the command of their battalion.

Z: Yes.

B: To visit them and to give Janvier's letter to the commander.

Z: Yes ... cargo.

B: Well, there's been no feedback now, fuck it.

Z: We should see...

B: Well, I can't find him. Where the fuck is he?

Z: He was in ...

B: Well, he went to Rogatica last night.

Z: He didn't...

B: Well, there isn't. This guy doesn't know. From Vlasenica...

Z: ...

B: From Vlasenica he went to Rogatica to meet those hillbillies.

Z:...

B: I just told Pajo again to look for someone so we could see what to do.

Z:... commander.

B: Uh-huh, OK.

Z:...passed the list to Gvero...

B: Uh-huh, OK man, bye.

ARMIJA REPUBLIKE BOSNE I HERCEGOVINE
 KOMANDA 2.KORPUSA
 RRPSt " [REDACTED] "
 Str.pov.br. 07/13795
 Datum: 13.07.95

ODBRANA REPUBLIKE
 VOJNA TAJNA
 STROGO POVJERLJIVO

Dnevni izvjesstaj RI

Dostavlja

OBAVJESSTAJNOM ORGANU
 2.KORPUSA

 ----- RRMr br .14 -----

-- IC R-100 (RRU 1)

254.300 10:15

pravac J

ucc. Beara - Luccicc i Zoka (slabo se ccuju)

B - Beara.Zdravo ssjor Luccicc.Kako si ?

L - ... (neccuje se)

B - Ccujess li me.Jeli znass da je u Konjevicc Polju izasslo 400 ovih
 balija ?

L - Znam.

B - I gdje su oni sada ?

L - Sissli su.

B - A skupljeni, razoruzzani, sve ?

L - ...

B - Odliccno.Odliccno,super.Ima to ko da cuva jeli ?

L - Ima,ima.

B - E dobro.

L - ovde imamo vamo je ova masa ...

B - Pa dobro.Mozzete vi i tih 20 da se nerasipaju snage.Sve nagurajte na
 igralisste.Ko ih jebe.

L - Dobro.Onda

B - Zakljucani jeli ?

L - ...

B - A jeli ima mjesta toliko kod vas ?

L - Pa

B - Pa to kod vas i nije pritvor.To je onako.

L - Ima mjesta.

B - Ma ja.Slazzte ih u 4-5 redova.

L - ...

B - Dobro.Ha.

L - ...

B - Daj mi ga.

Z - Da ?

B - Zdravo Zoka.

Z - ...

B - Ssta ima novo ?

Z - Evo polako ima oko 500.

B - Aha.

Z - ...

B - Odliccno burazeru,super.

Z - ... najmanje 20Jedna grupa je u toku nocci prossla gore iza
 ledja.

B - Aha

Z - ... snage da dodju,da mi resimo ovo pitanje
B - Da,da.
Z - ... jer ja nemogu njih
B - Ma da.Jasna je stvar.
Z - Jer ovde je ubijaju se ima dosta ranjenih
B - Ssta ? Oni sami izmedju sebe ?
Z - ...
B - Aha.
Z - ubijaju
B - Ma odliccno.Smo nek nastave tako,jebiga.
Z - To je to.To je taka sit,stanje.Ja sam
B - Vozdra med.
Z - ...
B - Ej.
Z - ... Konjevicc Polje.
B - Da,da.
Z - oni.Blizu jedno 200
B - Da.
Z - Treba tamo
B - Oko 200 jeli ? Prossli ?
Z - Da,da.A to je onako.Idu u grupama.Po 5,6,,4.
B - Aha.Dobro.
Z - Da to oni odu,vide na onoj
B - Dobro.Sad ccu ja javiti Zvorniccanima.
Z - E !
B - Dobro,odliccno.j slussaj me burazeru.Grga je zvao.
Z - ...
B - Grga,tvoj kolega.
Z - ...
B - Treba kod njega da dodju sad negdje do podne.
Z - ...
B - Francuz i Rus,onaj,hocce popodne u Potoccare u komandu ovog njihovog bataljona.
Z - Da.
B - Da ih posjete i da predaju pismo Zzanvijeja komandantu.
Z - Da tovar.
B - Ej,sada nema te povratne informacije jebem mu.
Z - Treba vidjeti
B - Pa nemogu da ga nadjem.Gdje je on jebo ga neblak.
Z - Bio je u
B - Pa on je sinocc otisso u Rogaticu.
Z - Nije
B - Pa nema.Ovaj nezna.On je iz Vlasenice.
Z - ...
B - On je iz Vlasenice otisso za Rogaticu da se nadje sa onim krkanima.
Z - ...
B - Pa ja sam sad opet Paji reko neka trazzi nekoga da to se vidi ssta ccemo.
Z - komandantu.
B - Aha.Dobro.
Z - Gveri prenjeo spisak.....
B - Aha.Dobro burazeru.Zdravo.